

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله والصلاة والسلام على رسوله الكريم

تقديم الطبعة الاولى

هذه رسالة الفها الاستاذ السيد ابو الاعلى المودودي في سنة ١٣٦٠هـ - ١٩٤١م ، ونشر فصولها تباعا في مجلته الشهرية « ترجمان القرآن » ثم جمعها ونشرها في رسالة سماها « المصطلحات الاربعة في القرآن » . وما كتبه الاستاذ المودودي نفسه في مقدمته لهذه الرسالة عن اهمية هذه المصطلحات في الاسلام ، فيه ما يفني عن اعادة ذكره في هذا التقديم ، وحسبنا ان نبين هنا تاريخ تأليف هذه الرسالة ، بالمناسبة التي دعت الى تأليفها .

تم تأليف هذه الرسالة سنة ١٣٦٠هـ ، وهي السنة التي تأسست فيها « الجماعة الاسلامية » في الهند ، فكان لهذه الرسالة يد - واي يد - في ايضاح دعوة الجماعة ، وتحديد موقفها من جميع الاحزاب والجمعيات التي كانت قائمة في البلاد . فما تقدم بعدها احد للاشتراك في الجماعة الا كان على بيئة تامة من الفرق بين دعوة الجماعة وبين ما تدعو اليه سائر الاحزاب والجمعيات ، على الرغم من ان بعضها يدعي انها ما قامت الا لاجل الاسلام ونشر دعوته .

وقد ظهر من هذه الرسالة حتى الآن اربع طبعات - في كل طبعة نحو ٣٠٠٠ نسخة - باللغة الاردية ، ولم تنقل

حتى يومنا هذا الى اية لغة اخرى ، الا هذه الترجمة العربية التي نهض بها الاخ الفاضل الاديب الاستاذ السيد محمد كاظم سباق ، من زملاء « دار العروبة للدعوة الاسلامية » ، وها نحن اولاء نتشرف بتقديمها الى اخواننا الناطقين بالضاد .

وهذه الرسالة هي الثانية من رسائلنا - تحلّت بالطبع في مدينة دمشق - معقل الاسلام الحصين - على ايدي اخوان لنا في العلم والدين ، ممن اجتمعت قلوبنا وقلوبهم على حب الاسلام والاستماتة في سبيله ، جزاهم الله عن الاسلام واهله خير الجزاء ، ووفقنا جميعا للعمل بما فيه مرضاته ، انه ولي التوفيق وانه سميع مجيب .

وقد سبق ان نشر في دمشق رسالة (مبادئ الاسلام) للاستاذ المودودي ، وثمانى رسائل اخرى نشرت في القاهرة - يجد القارئ أسماءها في ختام هذه الرسالة - والمأمول ان تعقبها رسائل اخرى من هذه السلسلة قريبا ان شاء الله .

وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين .

لاهور في ١٣ جمادى الاولى ١٣٧٤ هـ

٨ كانون الثاني (يناير) ١٩٥٥ م .

كتبه العاجز الفقير الى رحمة الله تعالى

محمد عاصم الحداد